

- Стр. 1: Формуляр заявления о вступлении в берлинскую секцию Немецкого Альпийского Союза (DAV)  
 Стр. 2-3: Разъяснения по заполнению формуляра в соответствии с разметкой его полей  
 Стр. 4: Примечания к заполнению формуляра

**1. Формуляр DAV  
 Sektion Berlin**

**1**

Drucken

**2 Aufnahmeantrag**

(bitte in Druckschrift ausfüllen)



**3**  **Neumitglied**

**4**  **Zweitmitglied**

**5**

Ihre personenbezogenen Daten werden nur zum rechtmäßigen Zweck der Aufgabenerfüllung des DAV (Sektion und Dachverband) gespeichert und genutzt.

Herr <b>6</b>	Frau <b>7</b>	Titel <b>8</b>
Geburtsdatum <b>9</b>		
Telefon <b>10</b>		
Telefon mobil <b>11</b>		
Beruf <b>12</b>		
Bereits Mitglied in der Sektion <b>13</b>		

Name <b>14</b>	
Vorname <b>15</b>	
Straße / Hausnummer <b>16</b>	
Zusatz zur Anschrift <b>17</b>	
PLZ / Wohnort <b>18</b>	Zusatz zur Anschrift
E-Mail <b>19</b>	

**Hinweise zur Mitgliedschaft:** Mit nebenstehender Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er die Ziele und insbesondere die Satzung der Sektion anerkennt. Er wird darauf hingewiesen, dass die Mitgliedschaft kalenderjährlich gilt und sich - sofern nicht fristgerecht gekündigt wurde - jeweils um ein weiteres Jahr verlängert (gilt auch mit Erreichen der Volljährigkeit). Im Falle eines Austrittes muss dieser jeweils bis zum 30. September eines Kalenderjahres schriftlich gegenüber der Sektion erklärt sein, damit er zum Jahresende wirksam wird. Die Mitgliedschaft beginnt mit der Entrichtung des Mitgliedsbeitrages.

bei Minderjährigen Name/Vorname des/der gestzl. Vertreter/s <b>20</b>
---

Ort / Datum <b>21</b>
Unterschrift (bei Minderjährigen des/der gesetzlichen Vertreter/s) <b>22</b>

**X1**

**23 Wenn auch der Partner Mitglied werden soll**

Herr <b>6</b>	Frau <b>7</b>	Titel <b>8</b>
Geburtsdatum des Partners <b>24</b>		

Name des Partners <b>25</b>
Vorname des Partners <b>26</b>

**Hinweise zur Mitgliedschaft Ihres Partners:** Die Führung Ihres Partners zum ermäßigten Beitrag setzt gleiche Wohnanschrift (bitte nachweisen) und - im Falle einer Einzugsermächtigung - gleiche Bankverbindung voraus. Beim Austritt des Neumitgliedes bleibt die Mitgliedschaft des Partners zu den Bedingungen einer Vollmitgliedschaft bestehen, wenn der Partner nicht gleichfalls kündigt.

Ort / Datum <b>21</b>
Unterschrift des Partners <b>27</b>

**X2**

**28 Wenn auch Kinder des Antragstellers Mitglieder werden sollen (Familienmitgliedschaft)**

Name des Kindes <b>29</b>	Vorname des Kindes <b>30</b>	Geburtsdatum des Kindes <b>31</b>
Name des Kindes <b>29</b>	Vorname des Kindes <b>30</b>	Geburtsdatum des Kindes <b>31</b>
Name des Kindes <b>29</b>	Vorname des Kindes <b>30</b>	Geburtsdatum des Kindes <b>31</b>

**Hinweise zur Familienmitgliedschaft:** In die Familienmitgliedschaft eingeschlossen sind maximal zwei Erwachsene und beliebig viele eigene Kinder, alle mit gleicher Anschrift, sofern diese noch minderjährig sind. Mit Erreichen der Volljährigkeit wechselt die Mitgliedschaft der Kinder zur Kategorie ihrer Altersgruppe.

Ort / Datum <b>21</b>
Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreter/s <b>33</b>

**32**

**34 Beitragszahlung**

**Einzugsermächtigung**

Hiermit ermächtige ich - jederzeit widerruflich - die Sektion Berlin zu Lasten des nebenstehend angegebenen Kontos alle fälligen Beiträge und Forderungen mittels Lastschrift einzuziehen.

Name des Kontoinhabers <b>35</b>
Name des Kreditinstitutes <b>36</b>
Kontonummer <b>37</b>
Bankleitzahl <b>38</b>

**Hinweise zur Einzugsermächtigung:** Die Beiträge werden jeweils am 15. Dezember für das nachfolgende Kalenderjahr eingezogen. Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstitutes keine Verpflichtung zur Einlösung. Bei Nichteinlösung entstehende Bankspesen gehen zu Lasten des Antragstellers.

Ort / Datum <b>21</b>
Unterschrift des Kontoinhabers <b>39</b>

**40**

**Überweisung / Barzahlung**

**Hinweise zu Barzahlung / Überweisung:** Die Beiträge für die auf das Eintrittsjahr folgenden Jahre entrichte ich unaufgefordert bis jeweils zum 31. Januar. Mir ist bekannt, dass alle Leistungen des DAV nur bei erfolgter Beitragszahlung gelten. Mahngebühren gehen zu Lasten des Antragstellers.

**42**  Ich entrichte den für das Kalenderjahr des Eintrittes fälligen Beitrag als Barzahlung bzw. per Überweisung auf das Konto der Sektion Berlin:

**43** Berliner Sparkasse  
 Kontonr. 310022770  
 BLZ 10050000

## 2. Разъяснения по заполнению формуляра в соответствии с разметкой его полей:

- 1 Кнопка «Распечатать» (*вывод формуляра на принтер*)
- 2 **«ЗАЯВЛЕНИЕ О ВСТУПЛЕНИИ»**  
*Пожалуйста, пишите печатными латинскими буквами*
- 3 Новый член DAV (*означает, что Вы пока ещё не являетесь членом DAV; см. примечание 1 на стр.4*)
- 4 «Повторный» член DAV (*означает, что Вы уже являетесь членом одной из секций DAV; см. примечания 1-2 на стр.4*)
- 5 «Ваши персональные данные будут сохранены и использованы легально исключительно для нужд, связанных с работой выбранной Вами секции и головной организации DAV»
- 6 Господин (*см. примечание 1 на стр.4*)
- 7 Госпожа (*см. примечание 1 на стр.4*)
- 8 Звание (степень) – обычно в сокращённом виде, например, Prof., Dr. (*для заполнения формуляра данное поле не обязательно*)
- 9 Дата рождения
- 10 Номер домашнего телефона
- 11 Номер мобильного телефона
- 12 Профессия (*перевод необходимого слова можно выполнить хотя бы с помощью «Языковых инструментов» поисковой системы Google*)
- 13 Я уже состою в секции: (*указать название этой секции*)
- 14 Фамилия заявителя
- 15 Имя заявителя
- 16 Название улицы, номер дома и квартиры
- 17 Дополнительное поле для адресных данных (*см. примечание 3 на стр.4*)
- 18 Почтовый индекс, название населённого пункта
- 19 Адрес электронной почты
- 20 При несовершеннолетии заявителя: имя и фамилия опекуна (*написанные печатными буквами имя и фамилия опекуна несовершеннолетнего заявителя, в случае, если опекун расписывается в 22-м поле формуляра; см. ниже*)
- 21 Место (название населённого пункта), дата (*относятся к следующему пункту (22): где и когда произведена подпись*)
- 22 Подпись заявителя (в случае несовершеннолетия заявителя подписываются родители или опекуны) (*см. примечание 5 на стр.4*)

### X1 **Примечания о членстве в DAV:**

Своей подписью заявитель подтверждает признание им целей и, особенно, устава секции. Необходимо отметить, что членство в DAV распространяется на календарный год, и автоматически продлевается на следующий год в том случае, если отказ от него не был совершён своевременно (это действует также и по достижении совершеннолетия). В случае прекращения членства в DAV, член секции обязан до 30 сентября письменно сообщить об этом своей секции, чтобы его выход из секции вступил в силу к концу года. Членство в DAV вступает в силу с момента поступления годового членского взноса на счёт DAV.

### 23 **«Если Ваш партнёр также становится членом секции»**

- 24 Дата рождения партнёра
- 25 Фамилия партнёра
- 26 Имя партнёра
- 27 Подпись партнёра

### X2 **Примечания о членстве Вашего партнёра:**

Получение Вашим партнёром скидки на членский взнос возможно только в том случае, когда он проживает по адресу заявителя (пожалуйста, приложите подтверждающие документы) и – в случае, если членский взнос списывается с банковского счёта на основании дебетового платёжного поручения - членский взнос партнёра будет сниматься с банковского счёта заявителя. При выходе нового члена из берлинской секции DAV, сохраняется полное членство его партнёра в этой секции, если этот партнёр также не вышел из состава секции.

## 2. Разъяснения по заполнению полей формуляра (продолжение)

### 28 **«Если дети заявителя также становятся членами секции («семейное членство»)»**

29 Фамилия ребёнка

30 Имя ребёнка

31 Дата рождения ребёнка

### 32 **Примечания о семейном членстве:**

*В семейное членство включены максимально двое взрослых и любое количество их родных детей, не достигших совершеннолетия, проживающих по одному и тому же адресу. По достижении детьми совершеннолетия, членская категория детей заменяется на категорию их возрастной группы. (Внимание: изменение тарифа!)*

33 Подпись родителей или опекунов

### 34 **«Способ оплаты членских взносов», вариант 1** (списание членских взносов с банковского счёта заявителя на основании дебетового платёжного поручения)

*«Оставляя за собой право отозвать данное разрешение в любое время, я разрешаю берлинской секции Немецкого Альпийского Союза списывать мой членский взнос с моего банковского счёта» (Внимание: эта опция распространяется только на банковские счета, находящиеся на территории Германии; оставьте свободными все поля, маркированные ниже символом \*, а также поле «место и дата» (поле 21))*

35 Имя и фамилия владельца банковского счёта \*

36 Название банка \*

37 Номер банковского счёта \*

38 Код банка \*

39 Подпись владельца банковского счёта \*

### 40 **Примечания об оплате членских взносов их списанием с банковского счёта заявителя на основании дебетового платёжного поручения**

*«С банковского счёта подлежащие уплате взносы за следующий календарный год списываются каждый раз 15 декабря. При недостаточном балансе моего банковского счёта, у банка отсутствуют обязательства по выплате денежных средств. В случае невозможности списания платежа со счёта заявителя, начисляемая банком пеня оплачивается заявителем»*

### 41 **«Способ оплаты членских взносов», вариант 2** (самостоятельная уплата членских взносов заявителем путём банковского перевода на счёт берлинской секции DAV)

#### **Примечания об оплате членских взносов банковским переводом:**

*«Я обязуюсь переводить членские взносы за годы, следующие за годом вступления, каждый раз до 31 января и без напоминания со стороны DAV. Мне известно, что услуги, предоставляемые DAV своим членам, действительны только после оплаты членских взносов. Пени, начисляемые при нарушении условий, обговорённых в данном формуляре, оплачиваются заявителем».*

42 «Членский взнос за календарный год вступления в DAV я оплачу переводом на указанный ниже банковский счёт берлинской секции DAV»: *(здесь требуется отметить маленькое квадратное поле крестиком)*

43 Банковские реквизиты берлинской секции DAV, по порядку строчек:

Название банка

Номер банковского счёта

Код банка

*(Внимание: в банковских реквизитах отсутствуют данные о берлинской секции DAV как получателе перевода. Эти данные выглядят так: Deutscher Alpenverein, Sektion Berlin)*

### 3. Примечания к заполнению формуляра

✓ Все приведённые в этой инструкции данные (сам формуляр, номер банковского счёта берлинской секции DAV, интернетные адреса) указаны по состоянию на начало марта 2011 года. С течением времени эти данные могут изменяться. Адрес берлинской секции DAV, на который высылается данный формуляр, указан на второй странице оригинала этого формуляра (ссылка на него дана ниже); поле «**Bearbeitungsvermerke**», также расположенное на второй странице формуляра, не заполняется – оно служит для рабочих отметок секции DAV. Вторая страница формуляра не обязательно подлежит отправке DAV, поскольку все необходимые данные формуляра находятся на его первой странице. В электронной переписке с DAV помимо немецкого языка может быть использован также и английский язык.

- 1 В маленьких квадратных полях формуляра, требующих ответа «да», ставится крестик.
- 2 Допустимо членство одновременно в нескольких секциях одного и того же альпийского клуба. В данной ситуации роль играет только разница в программах, предлагаемых этими секциями и ограничения на допуск к этим программам (например, в случае, когда льготный или бесплатный допуск к учебным курсам определённой секции распространяется только на членов этой секции). При вступлении в секцию альпийского клуба, человек, уже являющийся членом другой секции этого клуба, обычно получает скидку: во второй секции он платит сниженный взнос.
- 3 Целесообразным, при отсылке письма из-за пределов Германии, будет добавление к адресу секции DAV слова DEUTSCHLAND (GERMANY); аналогично, в адресе заявителя следует приписать страну отправителя - например, RUSSLAND (RUSSIA).
- 4 Оригинал данного формуляра, предназначенный для заполнения заявления о вступлении в берлинскую секцию DAV, находится на сайте этой секции по следующему адресу:

[http://www.dav-berlin.de/index.php?action=downloadfile&template\\_last=DAV\\_HOME&dclid=4](http://www.dav-berlin.de/index.php?action=downloadfile&template_last=DAV_HOME&dclid=4)

На страницу с формуляром Вы попадёте быстрее, используя ссылку, находящуюся на сайте автора данной инструкции: [www.kombrig.net](http://www.kombrig.net) => раздел «Справочник» => тема «О вступлении иностранцев в европейские альпийские клубы» => раздел 3 («Два примера в помощь тому, кто решил вступить...»). Этот материал, неотъемлемой частью которого является данная инструкция, необходимо прочитать перед заполнением формуляра.

Данные о всех тарифах берлинской секции DAV (семейные, юношеские, детские, для пожилых людей), а также информацию об адресе, телефоне, факсе, электронной почте, часах работы и банковских реквизитах этой секции, включающих международные банковские коды IBAN/BIC, Вы можете узнать по следующему адресу:

[http://www.dav-berlin.de/?bse=service\\_mitgliedschaft&bmo=0&bex=0&btl=DAV\\_HOME](http://www.dav-berlin.de/?bse=service_mitgliedschaft&bmo=0&bex=0&btl=DAV_HOME)

Эта ссылка также находится в вышеупомянутом материале «О вступлении иностранцев в европейские альпийские клубы» на сайте [www.kombrig.net](http://www.kombrig.net).

- 5 В процессе заполнения формуляра Вам понадобится как минимум 1 раз (максимально 4 раза) оставить свою подпись. Для быстрого контроля тех полей формуляра, в которые заносится личная подпись, эти поля отмечены красными крестиками. Обязательной подписью в формуляре является та, которая отмечена самым первым крестиком – см. п. 22 формуляра.
- 6 Для операций, осуществляемых с банковского счёта, находящегося за пределами Германии, могут потребоваться международные банковские коды (IBAN/SWIFT/BIC). Эти коды можно узнать в информационном разделе сайта берлинской секции DAV (ссылка дана выше).